

NOTE

การแปลความหมายของคำว่า "สัญญาค้ำประกัน" ในพระราชบัญญัติ พ.ศ. ๒๔๗๕
[FOR THE SECRETARY GENERAL OF THE KRISDIKA]

This is the answer to be made to the letter of the Director-General of the Cooperative Department dated 28th. September B.E. 2478, No. 441 / 2478, in conformity with the decision of Sub-Committee No. 1:

The Krisdika acknowledges receipt of the letter of the Director-General by which he explains that his Department is in doubt as to the character of the instrument No. 17 in Schedule A of the Stamp Duty Act B.E. 2475, and requests the Krisdika to make an interpretation of the wording of the Stamp Duty Act.

The Krisdika beg to remind that the execution of the Stamp Duty Act is in the charge and control of the department of Revenue, Ministry of Finance. When a Department is in doubt as to the application of an Act, especially in fiscal matter, it must apply first for an interpretation by the competent Department. In effect, it is obvious that the Krisdika should not make undesirable interference by giving, upon request, interpretation of a law in force, the charge, control and interpretation of which belongs primarily to a competent Department.

In any case should there be any dispute between the two Departments concerned, the point should be submitted to the Krisdika through the State Council".

5th November 1935

ที่ ศ.๔๔๔/๒๔๗๘

คณะกรรมการกฤษฎีกา

๑๑ พฤศจิกายน ๒๔๗๘

เรื่อง การแปลความหมายของคำว่า "สัญญาคำประกัน" ในพระราชบัญญัติ
อากรแสตมป์ พ.ศ. ๒๔๗๕

จาก เลขธิการคณะกรรมการกฤษฎีกา

ถึง อธิบดีกรมสหกรณ์

ตามหนังสือที่ ๔๔๑/๒๔๗๘ ลงวันที่ ๒๘ กันยายน ศกนี้ ขอให้คณะกรรมการ
กฤษฎีกาแปลความหมายของคำว่า สัญญาคำประกัน ตามพระราชบัญญัติอากรแสตมป์ พ.ศ.
๒๔๗๕ ว่ามีความหมายเกี่ยวโยงไปถึงสัญญาจำนองหรือไม่ นั้น

บัดนี้ กรรมการร่างกฎหมายได้ประชุมตรวจพิจารณาเรื่องที่กล่าวข้างต้นนั้นแล้วมี
ความเห็นว่าเป็นเรื่องนี้ กรมสรรพากรในกระทรวงการคลังเป็นเจ้าหน้าที่ผู้รักษาการให้เป็นไปตาม
พระราชบัญญัติอากรแสตมป์ เมื่อกรมใดมีความสงสัยในข้อที่เกี่ยวกับการใช้พระราชบัญญัตินี้
ขั้นแรกจะต้องขอร้องไปยังกรมเจ้าหน้าที่ให้ตีความก่อน อีกประการหนึ่งคณะกรรมการกฤษฎีกา
เมื่อถูกขอร้องให้ตีความในปัญหากฎหมายใด ๆ หากตรวจสอบเข้าเกี่ยวข้องในการตีความในปัญหา
กฎหมาย ซึ่งมีกรมเจ้าหน้าที่เป็นผู้รักษาการ และเป็นผู้มีหน้าที่ตีความในกฎหมายนั้นอยู่แล้ว
นอกจากจะมีปัญหาโต้เถียงกันขึ้นระหว่างกรมที่เกี่ยวข้องทั้งสองกรมนั้นแล้ว จึงควรส่งปัญหานั้น
มาให้คณะกรรมการกฤษฎีกาพิจารณา และวินิจฉัยโดยส่งผ่านทางคณะรัฐมนตรี

ขอแสดงความนับถืออย่างสูง

(ลงนาม) เตือน บุนนาค

เลขธิการ

(สำเนา)

ที่ ๔๕๕/๒๕๗๘

คณะกรรมการกฤษฎีกา

๑๙ พฤศจิกายน ๒๕๗๘

เรื่อง การขอให้คณะกรรมการกฤษฎีกาตีความในกฎหมาย ซึ่งมีกรมเจ้าหน้าที่เป็น
ผู้รักษาการและมีหน้าที่ตีความในกฎหมายนั้นอยู่แล้ว

จาก เลขาธิการคณะกรรมการกฤษฎีกา

ถึง เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

เนื่องจากหนังสือของกรมสหกรณ์ที่ ๔๔๑/๒๕๗๘ ลงวันที่ ๒๘ กันยายน ศกนี้
ขอให้คณะกรรมการกฤษฎีกาแปลความหมายของคำว่า สัญญาค้ำประกัน ตามพระราชบัญญัติ
อากรแสตมป์ พ.ศ. ๒๕๗๕ ว่ามีความหมายเกี่ยวโยงไปถึงสัญญาจำนองด้วยหรือไม่ประการใด
ตั้งปรากฏตามสำเนาซึ่งได้ส่งมาพร้อมกับหนังสือนี้

กรรมการร่างกฎหมายได้ประชุมตรวจพิจารณาแล้ว มีความเห็นว่า ในเรื่องนี้
กระทรวงการคลัง อีกนัยหนึ่งคือกรมสรรพากรเป็นเจ้าหน้าที่ผู้รักษาการให้เป็นไปตาม
พระราชบัญญัติอากรแสตมป์ เมื่อกรมใดมีความสงสัยในข้อที่เกี่ยวกับการใช้พระราชบัญญัตินี้
ประการใด ในชั้นแรกควรจะต้องขอร้องไปยังกรมเจ้าหน้าที่ให้ตีความเสียก่อน เพราะกฎหมาย
ใดซึ่งมีกรมเจ้าหน้าที่เป็นผู้รักษาการอยู่ คณะกรรมการกฤษฎีกาจะเข้าเกี่ยวข้องกับการตีความใน
กฎหมายนั้นมิได้ เว้นแต่จะได้มีปัญหาโต้เถียงกันขึ้นระหว่างกรมเจ้าหน้าที่ผู้รักษาการตาม
กฎหมายนั้นกับกรมอื่น คณะกรรมการกฤษฎีกาจึงจะรับพิจารณาให้ความเห็นในปัญหาที่โต้เถียง
นั้นได้ และปัญหานี้จะต้องส่งมายังคณะกรรมการกฤษฎีกาโดยผ่านทางคณะรัฐมนตรี มติของ
กรรมการร่างกฎหมายดังกล่าวนี้ คณะกรรมการกฤษฎีกาได้แจ้งไปให้กรมสหกรณ์ทราบแล้ว

ฉะนั้น จึงเรียนมาเพื่อกรมเลขาธิการคณะรัฐมนตรีจะได้แจ้งมติของกรรมการร่าง
กฎหมายในเรื่องนี้ให้กระทรวง ทบวง กรมต่าง ๆ ทราบเป็นแนวทางปฏิบัติต่อไป

อนึ่ง คณะกรรมการกฤษฎีกาใคร่จะขอหารือว่า น่าจะถือเป็นระเบียบปฏิบัติต่อไป
ว่า ถึงแม้ตามพระราชบัญญัติว่าด้วยคณะกรรมการกฤษฎีกาจะได้บัญญัติไว้ให้คณะกรรมการ
กฤษฎีกามีหน้าที่ให้ความเห็นในทางกฎหมายแก่กระทรวง ทบวง กรมต่าง ๆ ของรัฐบาลก็ดี การ
ขอความเห็นเช่นนี้ กระทรวง ทบวง กรมควรส่งเรื่องผ่านทางกรมเลขาธิการคณะรัฐมนตรี เว้นแต่
ในกรณีพิเศษบางเรื่อง ซึ่งต้องการทราบความเห็นโดยมิชักช้า จะส่งเรื่องตรงไปยังคณะกรรมการ
กฤษฎีกาก็ได้ แต่ต้องแจ้งให้กรมเลขาธิการคณะรัฐมนตรีทราบไว้ด้วยตามทางการ เมื่อ
คณะกรรมการกฤษฎีกาพิจารณาเสร็จแล้วจะได้แจ้งมติไปให้กระทรวง ทบวง กรมที่เกี่ยวข้องทราบ

และยืนยันมตินั้นมาทางกรมเลขาธิการคณะรัฐมนตรีให้ทราบไว้ ถ้ากรมเลขาธิการคณะรัฐมนตรีเห็นชอบด้วยความเห็นนี้แล้ว ขอให้แจ้งให้กระทรวง ทบวง กรมต่างๆ ทราบไว้เพื่อถือเป็นทางปฏิบัติเช่นเดียวกันด้วย

ขอแสดงความนับถืออย่างสูง
(ลงชื่อ) เดือน บุนนาค